

HWD100-BD1499U1

Haier

FR

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veuillez conserver ce manuel et toujours vous y référer pour une utilisation sécurisée et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou laisser l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.

Légende

Attention - Règles Importantes de sécurité



Informations générales et conseils



Informations sur l'environnement



Mise au rebut

Contribuez à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les contenants prévus pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne mettez pas au rebut les appareils marqués de ce symbole avec les déchets ménagers. Veuillez déposer l'appareil à votre usine de recyclage locale, ou prendre contact avec votre bureau municipal.





AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie!

Débranchez l'appareil de toute alimentation principale. Coupez les câbles et mettez-les au rebut. Retirez le verrou de la porte pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne se coince dans l'appareil.

1- Consignes de sécurité	5
2- Description du produit	9
3-Panneau de commande	11
4- Programmes	18
5- Consommation	20
6- Lavage écologique	21
7- Utilisation quotidienne	22
8- Haier U+	30
9- Entretien et nettoyage	33
10- Dépannage	36
11- Installation	41
12- Informations techniques	44
13- Service client	46

1-Consignes de sécurité

Avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité ci-après!:



Avant la première utilisation

- ▶ Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage lié au transport.
- ► Veillez à retirer tous les boulons de transport et les vis d'emballage.
- ► Retirez tous les emballages et tenez-les hors de portée des enfants.
- ▶ Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

Utilisation quotidienne

- ► Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au minimum 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques relatifs à son usage.
- ► Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- ► Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ► Ne laissez pas un enfant ou un animal domestique s'approcher de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- ► Tenez les produits de lavage hors de la portée des enfants.
- ► Remontez les fermetures éclair, recousez les éléments mal fixés et faites attention aux petits articles pour éviter que le linge ne s'emmêle. Si nécessaire, utilisez un sac ou un filet approprié.
- ► Évitez de toucher ou d'utiliser l'appareil pieds nus ou lorsque vos mains ou vos pieds sont mouillés ou humides.
- ▶ Évitez de couvrir l'appareil pendant qu'il fonctionne ou après utilisation, pour laisser l'humidité s'évaporer.
- ► Évitez de déposer des objets lourds ou des sources de chaleur ou d'humidité sur l'appareil.
- ► Évitez d'utiliser ou de conserver du détergent inflammable ou des agents de nettoyage à sec à proximité de l'appareil.
- ► Évitez d'utiliser un pulvérisateur inflammable à proximité de l'appareil.

1- Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!

Utilisation quotidienne

- ► Évitez de laver des vêtements traités avec des solvants dans l'appareil sans les avoir préalablement séchés à l'air.
- Évitez de retirer ou d'insérer la fiche en présence de gaz inflammables.
- Évitez de laver des matériaux du type caoutchouc ou éponge à des températures élevées..
- ► Évitez d'ouvrir le tiroir à lessive pendant le cycle de lavage.
- ► Évitez de toucher la porte pendant le lavage, car elle est chaude.
- ▶ Évitezd'ouvrir la porte si l'eau est visible à travers le hublot.
- ▶ Évitez d'ouvrir la porte en la forçant. Elle est équipée d'un système de verrouillage et s'ouvre quelques instants après la fin du cycle de lavage.
- ► Évitez d'ouvrir le filtre d'évacuation d'eau ou l'anneau du filtre de la pompe de secours pendant le cycle des programmes de lavage.
- ▶ Évitez de toucher l'intérieur du tambour, les parties métalliques, la porte, le bandeau de commande ou les boutons en métal des vêtements dès la fin d'un programme à haute température ou le filtre d'évacuation lors de la vidange.
- ► Arrêtez l'appareil après chaque programme de lavage et avant d'entreprendre tout entretien, et débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pour économiser l'énergie et pour des fins de sécurité.
- ► Tenez la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- ► Assurez-vous que la pièce est sèche et bien ventilée. La température ambiante doit être comprise entre 5 et 35 °C.
- ► Évitez d'obsturer les ouvertures de ventilation situées au bas de l'appareil avec un tapis ou un objet similaire.
- ► La zone autour de l'appareil ne doit pas contenir de poussière et de peluche.
- ► Assurez-vous que seul du linge se trouve dans l'appareil, et non des animaux domestiques ou des enfants, avant de l'utiliser.
- ► Assurez-vous de ne pas dépasser la charge maximale lors du chargement.
- ► Retirez tous les objets tels que les briquets et les allumettes des poches.
- ► Utilisez des assouplissants ou des produits similaires tel que spécifié sur l'emballage du fabricant.

1-Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!

Entretien et nettoyage

- ► Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance lors du nettoyage et l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien.
- ► Gardez la partie inférieure du hublot propre et évitez d'ouvrir la porte et le tiroir à lessive lorsque l'appareil est en marche.
- ► N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ► Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.

Installation

- ► Choisissez un emplacement qui permet d'ouvrir complètement la porte. N'installez pas le lave-linge derrière une porte verrouillable, coulissante ou une porte avec charnières sur le côté opposé de la porte du lave-linge, car elle peut empêcher la porte de l'appareil de s'ouvrir complètement.
- ► Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé. Choisissez un emplacement qui permet d'ouvrir complètement la porte.
- ▶ N'installez jamais l'appareil à l'extérieur dans un endroit humide, ou dans un lieu qui serait sujet à des fuites d'eau, comme en dessous ou à proximité d'un bloc-évier. En cas de fuite d'eau, coupez l'alimentation électrique et laissez le lave-linge sécher naturellement.
- ► Installez et utilisez l'appareil uniquement dans des endroits où la température est supérieure à 5 °C.
- ► Évitez de placer l'appareil directement sur un tapis ou près d'un mur ou d'un meuble.
- ► N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- ▶ Vérifiez que les informations électriques sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, veuillez contacter un électricien.
- ▶ N'utilisez pas des adaptateurs multiprises et des rallonges.
- ► Assurez-vous d'utiliser uniquement l'ensemble de cordon électrique et de flexible d'arrivée d'eau livré.

1- Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT!

Installation

- ► Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, veuillez les faire remplacer par un électricien.
- ► Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise mise à la terre distincte facilement accessible après l'installation. Cet appareil doit être mis à la terre.
- ► Assurez-vous que les joints et raccords du flexible d'arrivée d'eau sont serrés et qu'il n'y a pas de fuite.

2- Description du produit

2.1 Utilisation prévue

Cet appareil est conçu pour le linge lavable au lave-linge uniquement. Suivez toujours les instructions indiquées sur l'étiquette de chaque vêtement. Il est également conçu exclusivement pour un usage domestique à l'intérieur de la maison. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

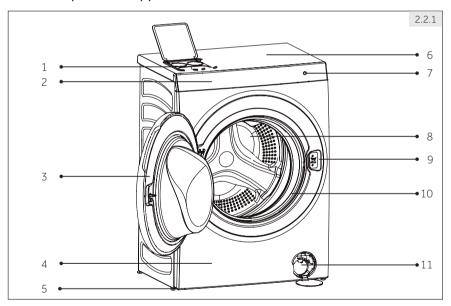
Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. Toute utilisation inadéquate vous expose à des risques et la perte de tous les droits de garantie et d'actions en responsabilité.



Remarque: Dérogations

En raison des modifications techniques, les illustrations des chapitres suivants peuvent être différentes de votre modèle.

2.2 Description de l'appareil



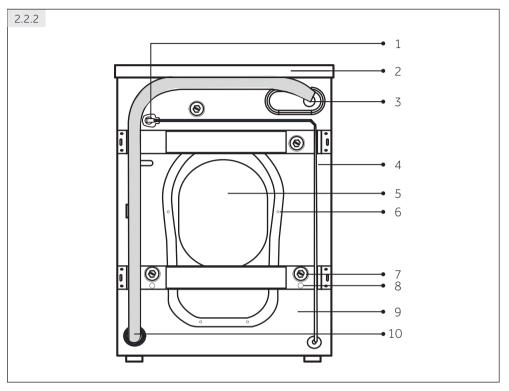
2.2.1 Avant (fig. 2.2.1)

- 1 Tiroir à détergent/ Adoucissant
- 2 Écran tactile
- 3 Porte de tambour
- 4 Panneau avant.
- 5 Pieds réglables (4 en tout)

- 6 Plan de travail
- 7 Bouton Marche/Arrêt
- 8 Tambour
- 9 Verrouillage de la porte
- 10 Joint d'étanchéité
- 11 Volet d'entretien avec filtre

2- Description du produit

2.2.2 Arrière (fig. 2.2.2)



- tion
- 2 Plan de travail
- 3 Vanne d'arrivée d'eau
- Cordon d'alimentation
- 5 Couvercle arrière

- Fiche du cordon d'alimenta- 6 Vis du couvercle arrière
 - 7 Boulons de transport
 - 8 Tiges de maintien
 - 9 Panneau arrière
 - 10 Tuyau de vidange

2.3 Accessoires

Vérifiez les accessoires et la documentation suivant cette liste (Fig. 2.3):



















Flexible

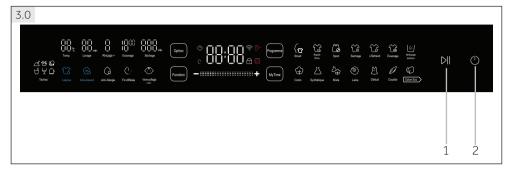
Bouchons Support de Carte de Manuel Vis Panneau d'arrivée obturateurs tuyau de vidange

garantie d'utilisation

en métal bruit

Patins anti-

Cet appareil s'utilise à partir de l'affichage d'un écran entièrement tactile (fig. 3.0). Il est clairement indiqué sur l'écran tactile, la manière de choisir les programmes et les paramètres. L'utilisateur accède à toutes les fonctions avec un léger contact.



1 Bouton Départ/Pause

2 Bouton d'alimentation

3.1 Démarrage

Symbole	Signification
\triangleright II	Démarrer ou mettre en pause le programme.
<u>-</u>	La porte du tambour est verrouillée.
	Avertissement de robinet (pas d'eau ou le robinet est fermé).
<u>\$</u>	L'appareil est connecté au WIFI.
	Avertissement porte tambour (la porte du tambour n'est pas verrouillée).

3.2 Sélection du mode de lavage

Cet appareil propose 2 modes de lavage. Le mode "Programme" est défini par défaut (Fig.3.2.1).



En touchant Mytime, le mode « Mytime » est sélectionné (Fig. 3.2.2). Le mode sélectionné s'allume.



3.3 Sélection du mode de lavage

Un programme peut être sélectionné en touchant l'écran. Pour répondre à différentes exigences, l'utilisateur peut sélectionner 14 programmes en mode « Programme » (Fig. 3.3). S'il n'y a pas de besoins particuliers,, vous pouvez utiliser les paramètres par défaut. Lancez le programme en appuyant sur le bouton . L'icône du programme sélectionné s'allume.

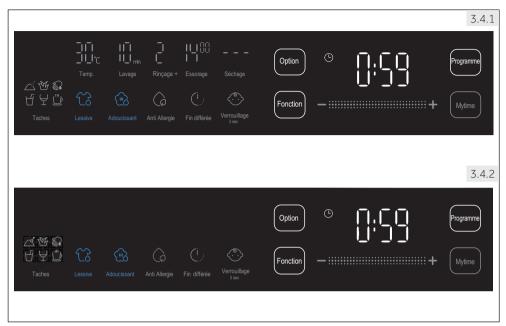


3.4 Réglage des paramètres de lavage

En fonction des besoins spécifiques en matière de lavage, les utilisateurs peuvent régler plusieurs paramètres, notamment la température de lavage, la durée du lavage, le nombre de rinçage, la vitesse d'essorage et le temps de séchage (figure 3.4.1). Touchez légèrement l'icône Option, les options peuvent être sélectionnées (Fig. 3.4.2).



Selon les programmes, certains paramètres peuvent être modifiés et d'autres, non.



► Température de lavage

En mode veille, la température de lavage peut être ajustée en touchant l'icône « Temp. ». Une fois touché, l'icône s'allume. La température varie entre - (sans chauffage), 20, 30, 40, 60 et 90, lorsque l'icône « Temp. » continue d'être touchée.

▶ Durée du lavage

En mode veille, le temps de lavage (en dehors du remplissage du tambour et du chauffage de l'eau) peut être réglé en touchant l'icône « Lavage ». Le temps de lavage varie selon le programme sélectionné lorsque l'icône « Lavage » continue d'être touchée. En appuyant sur la barre tactile et en la faisant glisser, le temps de lavage peut être réglé rapidement. Si vous souhaitez ajuster le temps de lavage, effleurez « + » et « - ». Le temps de lavage des programmes « Séchage », « Essorage » et « Nettoyage tambour » est préréglé, aucun ajustement ne peut être fait.

▶ Temps de rinçage

En mode veille ou pause (avant que le rinçage commence), vous pouvez régler le nombre de rinçage en touchant l'icône « Rinçage + » Une fois touché, l'icône s'allume. Le nombre de rinçage varient de 0 (sans rinçage) à 5, selon le programme sélectionné lorsque l'icône « Rinçage + » continue à être touchée.

▶ Vitesse d'essorage

En mode veille ou pause (avant que l'essorage commence), vous pouvez régler la durée d'essorage en touchant l'icône « Essorage » Une fois touché, l'icône s'allume. La vitesse d'essorage varie selon le programme sélectionné lorsque l'icône « Essorage » continue à être touchée.

Temps de séchage

En mode veille ou pause (avant que le séchage commence), le temps de séchage peut être réglé en touchant l'icône « Séchage ». Le temps de séchage varie entre --- (sans séchage), AU (intelligent), 030, 060, 090, 120, 150, 180 et 210 minutes.

Remarque : Séchage du linge

- L'efficacité du séchage dépend du type de tissu. Assurez-vous que le linge peut être séché avant le début du séchage.
- ► Assurez-vous que le robinet d'eau froide est ouvert avant le séchage.
- Avant de sécher le linge essoré précédement, retirez-le du tambour pour le détacher.
 Ensuite, remettez-le dans le tambour.
- Le résultat de séchage et la formation de plis dépendent de la charge de linge. Si les résultats sont insuffisants ou que le linge est froissé, diminuez la charge de linge.
- Lorsque vous séchez peu de linge, le temps nécessaire peut être plus court que celui prédéfini.
- Avant la fin du séchage, le temps restant sur l'écran pourrait cesser de diminuer. C'est normal : l'appareil refroidit le tambour afin d'éviter tous risques de brûlures pour l'utilisateur.
- Nettoyez le filtre à peluches après chaque cycle de séchage.

Lorsque le programme « i-Refresh » est sélectionné, l'option «Séchage» affiche les différents niveaux du programme i-Refresh, qui sont H-1, H-2, H-3. H-3 est défini par défaut (Fig.3.4.3).



3.5 Sélection des fonctions

Cet appareil propose plusieurs fonctions. Appuyez légèrement sur l'icône et, la fonction correspondante peut être sélectionnée (pleine luminosité) ou annulée (moitié lumineuse).

Taches

Taches	Instructions	Taches	Instructions
∠ď.	Cette fonction est recom- mandée pour le linge avec des taches de terre.	¥	Cette fonction est recom- mandée pour le linge avec des taches de vin.
Д	Cette fonction est recom- mandée pour le linge avec des taches de fruits.		Cette fonction est recom- mandée pour le linge avec des taches de sang.
W.	Cette fonction est recom- mandée pour le linge avec des taches de d'herbe.	<u>"</u>	Cette fonction est recom- mandée pour le linge avec des taches de café.

▶ Détergent 🗓

Le dosage automatique de détergent est disponible pour certains programmes où cette fonction est activée par défaut. Pour l'éteindre, touchez l'icône « Détergent ». Il faut utiliser un détergent peu ou pas moussant. Une dose excessive produira beaucoup de mousse, ce qui provoquera un débordement et une difficulté de rinçage. La quantité maximale de détergent est de 1000 ml. Si la quantité est insuffisante, l'icône clignotera rapidement.

Remarque : Détergent en poudre

Si vous choisissez d'utiliser un détergent en poudre ou d'autre type de détergent, mettez la quantité recommandée de détergent dans le compartiment du détergent en poudre \(\bigcup_{\text{tit}} \int \) et désactivez la fonction de dosage automatique du détergent.

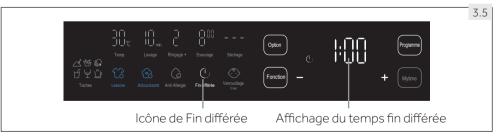
► Adoucissant 🛞

La distribution automatique d'adoucissant est disponible pour certains programmes où cette fonction est activée par défaut. Pour l'éteindre, touchez l'icône « Adoucissant ». Veuillez suivre les instructions sur l'emballage de l' adoucissant. Une quantité excessive d'adoucissant risque de nuire aux vêtements. La quantité maximale d'adoucissant est de 500ml. Si la quantité est insuffisante, l'icône clignotera rapidement.

► Anti Allergie

En mode veille ou pause, touchez l'icône «Anti Allergie» pour sélectionner ou annuler la fonction anti allergie. En sélectionnant la fonction anti allergie, les paramètres de plusieurs programmes peuvent être modifiés afin d'améliorer les performances de rinçage et réduire les résidus de détergent.

Délai



Verrouillage enfant

Pour éviter toute mauvaise utilisation par des enfants ou toute autre perturbation externe, la fonction « Verrouillage enfant » peut bloquer tous les éléments de l'écran pour éviter toute activation, à l'exception du bouton « Marche / Arrêt ». (Fig.3.5.2) Après le démarrage d'un programme, la fonction « Verrouillage enfant » est activée après 1 minute. Le symbole apparaît sur l'écran. Sinon, le « Verrouillage enfant » s'éteint automatiquement une fois le programme terminé. En mode veille ou lorsque le programme est en cours d'exécution, vous pouvez configurer ou annuler manuellement la fonction de verrouillage enfant en appuyant sur « Verrouillage » pendant 3 secondes.



🚺 Remarque : Verrouillage enfant

- ► Le verrouillage enfant configuré manuellement doit être annulée manuellement. Les informations de fin de programme, de mise hors tension et d'erreur ne suppriment pas le verrouillage enfant. Il fonctionne toujours lors de la prochaine mise sous tension de l'appareil.
- ▶ La sécurité enfant ne peut pas être configurée ou annulée via Haier U+ APP.

3.6 Autres fonctions

Verrouillage de la porte

Pour des raisons de sécurité, la porte de l'appareil est normalement verrouillée pendant le cycle de lavage. Le symbole de verrouillage de la porte affiche l'écran (Fig. 3.5.2).

Pour déverrouiller la porte pendant le cycle de lavage, appuyez sur le symbole de pause sur l'écran et ouvrez la porte après la disparition du symbole « Verrouillage de la porte ». Dans certains cas, par exemple, lorsque le niveau d'eau ou la température dans le tambour est trop élevé(e) ou lorsque le tambour est encore en fonctionnement, la porte ne s'ouvrira pas, même si le programme est en pause. Veuillez noter que ce phénomène est tout à fait normal. La porte doit également être déverrouillée pour l'ouvrir pendant le décompte de la « Fin différée ».

► Éclairage du tambour

L'éclairage du tambour s'allume lorsque l'appareil est mis en route. Il s'allume également lorsque le programme de lavage est en pause ou se termine, ce qui permet de mieux voir le linge pendant ces périodes. L'éclairage du tambour s'éteint 2 minutes après la fin du programme. Lorsque vous touchez l'écran pendant le cycle de lavage, l'écran et l'éclairage du tambour s'allument.



Remarque: Mise à l'arrêt

Sans connexion WIFI, l'appareil allumé s'éteint automatiquement s'il n'est pas activé 2 minutes avant le début du programme ou à la fin du programme. Avec une connexion WIFI, la durée d'attente est de 10 minutes.

► Touche de Nettoyage tambour

En mode veille, si le symbole de « Nettoyage automatique » clignote, cela signifie que l'appareil a fonctionné pendant 100 cycles et doit maintenant s'auto-nettoyer. Bien que le rappel clignotant n'affecte pas les programmes de lavage, nous vous recommandons d'exécuter le programme « Nettoyage tambour » dès que possible. Le rappel clignotant disparaît après l'exécution du programme « Nettoyage tambour ».

► Activer / Désactiver le signal sonore

En mode veille, sélectionnez le programme « Nettoyage tambour », puis appuyez sur « Temp ». + « Rinçage + » + Programme en même temps. Appuyez pendant 3 secondes. L'écran affiche « bE0n », ce qui signifie que le signal sonore est désactivée. Pour réactiver le signal sonore, appuyez à nouveau sur « Temp ». + « rinçage » + Programme et maintenez pendant 3 secondes. L'écran va afficher « bE0F ».



Remarque: L'écran

L'écran peut s'éteindre en cas d'électricité statique pendant le fonctionnement de l'appareil. Lorsque cela se produit, veuillez éteindre et rallumer l'appareil, après que le programme de redémarrage puisse continuer.

4-Programmes

		Charge			Préréglage				
Programme	Type de tissu	Lavage	Sé- chage	Durée du pro- gramme en min ¹⁾	Lavage en mi- nutes	Nombre de rinçage supplé- mentaire possible	Esso- rage en tr/min		
Smart ²⁾	Pour le coton, le lin et les vêtements synthétiques	10	6	AU	10	2	800		
Rapide 15 min ³⁾	Pour les vêtements synthétiques, en lin ou en coton légèrement sales	2.5	1	15	3	1	1000		
Sport	Pour les vêtements de sport adaptés au lavage à la machine	5	-	25	5	1	800		
Séchage	Séchage seulement	-	6	-	-	-	-		
i-Refresh	Pour des vêtements peu sales, peu froissés et peu humides	-	1	30	-	-	-		
Essorage	Essorage uniquement	10	-	7	-	-	1000		
Nettoyage tambour	Nettoyage du tambour. Détergent spécifiques requis	-	-	90	-	1	600		
Coton	Pour les vêtements en coton et en lin	10	6	59	10	2	1400		
Synthétique	Pour les vêtements en fibres synthétiques	6	2	106	60	2	1200		
Mixte	Pour les vêtements en fibre mixte	10	6	49	10	2	1000		
Laine ⁴⁾	Pour les vêtements en laine adaptés au lavage à la machine	2	-	41	20	1	800		
Délicat	Pour les vêtements déli- cats marqué du symbole «Lavage à la main»	2.5	-	56	20	2	600		
Couette	Pour les vêtements garnis de duvets et de plumes adaptés au lavage à la machine	2.5	-	45	5	2	800		
Coton Eco	Programme standard pour vêtements en coton et lin	10	6	119	65	2	1400		

¹⁾ En raison du dosage automatique du détergent, du remplissage du tambour, de l'essorage et de la vidange, la durée du cycle peut différer de celle prédéfinie.

²⁾ Le programme Smart ajustera la température, le temps de lavage, temps de rinçage, vitesse d'essorage, etc. automatiquement. Il est conseillé d'utiliser un programme spécial pour la laine et les duvets.

³⁾ Il y a une faible probabilité de créer un déséquilibre de la charge pendant le programme « Rapide 15 min ». Le temps nécessaire pour redistribuer la charge n'est pas inclus dans le temps par défaut. Veillez à ne pas surdoser le détergent pour éviter les résidus après le programme « Rapide 15 min ». Le programme « Rapide 15 min » avec fonction sèchage ne convient que pour les matériaux synthétiques.

⁴⁾ La fonction de dosage automatique pour le programme « Laine » n'est pas recommandée. Veuillez utiliser un détergent spécial pour la laine dans le compartiment pour la lessive en poudre.

4- Programmes

	_	Température disponible en °C				••	Fo	onctic	ns dispor	nibles	•:disp	oonible
Programme			ture d eglage				age	Détergent	Adoucissant	Anti Allergie	Fin différée	Se
	AR- RÊT	20	30	40	60	90	Séchage	Déter	Adou	AntiA	Fin dit	Taches
Smart	•	•	Р	•	•		•	•	•	•	•	•
Rapide 15 min	Р	•	•	•			•	•	•		•	
Sport	•	Р	•	•				•	•	•	•	
Séchage							•					
i-Refresh							•					
Essorage							•					
Nettoyage tambour						Р						
Coton	•	•	Р	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Synthétique	•	•	Р	•	•		•	•	•	•	•	•
Mixte	•	•	Р	•	•		•	•	•	•	•	•
Laine	Р	•	•	•				•	•		•	
Délicat	•	•	Р					•	•		•	
Couette	•	•	Р	•				•	•		•	
Coton Eco	•	•	Р	•	•	•	•	•	•	•	•	

5- Consommation

Les valeurs de consommation indiquées ici peuvent varier en fonction des conditions lo-

Parar	Programme Coton Eco	
Tempéra ⁻	ture en °C	60
Charge max.en kg	Lavage	10
Charge max.emkg	Séchage	6
Énergie en kWh	Lavage, essorage et séchage	6,72
	Seulement pour lavage et essorage	0,99
Eau	Lavage, essorage et séchage	99
enl	Seulement pour lavage et essorage	50
Temps en h:min	Lavage et séchage	08:40
Efficacité d'esso- rage en %		44

Lavage: Coton Eco 60 ° C avec un temps de lavage de 75 min, 2 rinçages, une vitesse d'essorage de 1 400 trs/min et la distribution automatique de détergent et d'adoucissant annulée.

Séchage: « Séchage », appuyez sur « AU » jusqu'à ce qu'il passe en « ECO ».

Le programme standard coton à 60 °C est approprié pour le nettoyage normal du linge en coton sale. Ils sont les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie pour le nettoyage du linge en coton. La température de l'eau utilisée peut varier en fonction du cycle de température indiqué.

6- Lavage écologique



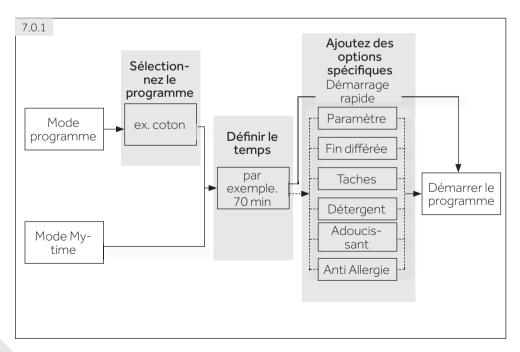
Utilisation respectueuse de l'environnement

- ► Pour une meilleure utilisation de l'énergie, de l'eau, du détergent et du temps, veuillez respecter la charge maximale recommandée.
- ► Ne surchargez pas l'appareil (à l'aide de la main, faites un dégagement en largeur au-dessus du linge).
- Pour le linge légèrement sale, sélectionnez le programme Rapide 15 min.
- ► Choisissez la température de lavage adéquate la plus basse les détergents modernes nettoient efficacement en dessous de 60 °C.
- Modifiez les paramètres par défaut uniquement pour vous débarrasser des taches tenaces.
- Essorez le linge à la vitesse d'essorage maximale si vous souhaitez utiliser un programme de séchage plus tard.

7.0 Guide rapide

- 7.1. Insérez la fiche électrique dans la prise.
- 7.2. Ouvrez le robinet d'eau.
- 7.3. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche / Arrêt pendant 2 secondes. Le bandeau de contrôle s'allume.
- 7.4. Préparez le linge.
- 7.5. Chargez le linge et fermez la porte.
- 7.6. Sélectionnez le détergent.
- 7.7. Ajoutez le détergent.
- 7.8. Sélectionnez le programme de lavage approprié au linge chargé dans le tambour, en prenant en compte le degré de salissure et le type de tissu.
- 7.9. Vous pouvez aussi ajouter des options spécifiques et/ou une fin différée.
- 7.10. Appuyez sur | pour démarrer le programme.
- 7.11. Une fois le programme terminé, retirez le linge, fermez le robinet, débranchez la machine

7.0.1 Organigramme de fonctionnement (fig. 7.0.1)

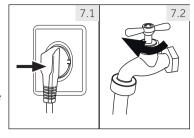


7.1 Alimentation

Raccordez l'appareil à une alimentation (220 V à 240 V~/50 Hz) (fig. 7.1). Veuillez également vous référer à la section INSTALLATION.

7.2 Raccordement d'eau

- ► Avant le raccordement, assurez-vous de la propreté et de la clarté du dispositif d'arrivée d'eau.
- ► Ouvrez le robinet (fig. 7.2).





Remarque: Étanchéité

Avant l'utilisation, vérifiez la présence de fuites sur les joints entre le robinet et le flexible d'arrivée d'eau en ouvrant le robinet.

7.3 Mise en marche de l'appareil

Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt et restez appuyer dessus pendant 2 secondes pour mettre l'appareil en marche ; le bandeau de contrôle s'allume.

7.4 Préparation du linge

- ► Triez les vêtements en fonction du tissu (coton, synthétique, laine ou soie) et du degré de salissure. Prêtez attention aux consignes d'entretien des étiquettes de lavage (fig. 7.4 et 7.4.1 du tableau d'entretien).
- Séparez les vêtements blancs des vêtements de couleur. Lavez d'abord les textiles de couleur à la main pour savoir s'ils se décolorent ou s'abîment.
- Videz les poches (clés, pièces de monnaie, etc.) et retirez les objets de décoration très durs (à l'instar des broches), ainsi que les objets inflammables (mouchoirs en papier, briquets, allumettes, etc.).
- ► Pour l'entretien des vêtements sans ourlets, du linge délicat et les textiles finement tissés comme les rideaux, mettez-les dans un sac à linge (le nettoyage à la main ou à sec est plus indiqué).
- ► Fermez les fermetures éclair et les crochets et assurez-vous que les boutons sont solidement cousus.
- ▶ Placez les vêtements sans ourlets solides, les sous-vêtements délicats (Dessous) et les petits articles tels que les chaussettes, les ceintures, les soutien-gorge, etc. dans un sac à linge.
- ▶ Dépliez les grandes pièces de tissu telles que les draps de lit et les couvre-lits, etc.
- ► Retournez les jeans et les tissus imprimés, décorés ou aux couleurs vives ; lavez-les séparément si possible.



Les articles non textiles, desserrés ou tranchants peuvent causer des dysfonctionnements ainsi qu'endommager les vêtements et l'appareil.



7.4.1 Tableau d'entretien

Lavage Lavage à 95°C maxi-Lavage à 60°C maxi-Lavage à 60°c maximum, programme mum, programme mum programme pour 95 60 normal normal linge délicat ou facile d'entretien Lavage à 40°C maxi-Lavage à 40°c maxi-Lavage à 40°c maximum, programme mum programme mum programme 40 normal pour linge délicat ou spécial pour le linge facile d'entretien délicat. Lavage à 30°C maxi-Lavage à 30°c maxi-Lavage à 30°c maximum, programme mum programme mum programme 30 normal pour linge délicat ou spécial pour le linge facile d'entretien délicat. Lavage à la main **Kuy** Ne pas laver max. 40 °C Blanchiment Oxygène unique-Agents de blanchiment N'utilisez pas d'agent ment/ de blanchiment autorisés non chloré Séchage Sèche-linge autorisé Ne passez pas au Sèche-linge autorisé température basse température normale sèche-linge Séchage sur corde Séchage à plat Repassage Repassage à une tem-Repassage à une Repassage à une température basse de pérature maximale de température moyenne 110 °C; sans vapeur 200°C de 150 °C (le repassage à la vapeur peut provo-Ne repassez pas quer des dommages irréversibles) Entretien professionnel des textiles Nettoyage à sec au Nettoyage à sec aux Évitez tout nettoyage



perchloroéthylène



hvdrocarbures



Nettoyage professionnel par voie humide

Nettoyage à sec uniquement

Une partie de ces symboles peut ne pas être présent dans le menu de l'appareil.

7.5 Chargement de l'appareil

Insérez le linge, pièce par pièce dans le tambour.

- Ne surchargez pas l'appareil. Vérifiez que vous pouvez passer votre main verticalement au-dessus de la charge.
- Fermez bien la porte. Assurez-vous qu'aucune pièce de linge n'est coincée entre le joint et la porte.

Remarque: Nettoyage tambour

Avant la première utilisation, nous vous recommandons de lancer le programme « Nettoyage tambour » à vide et d'utiliser une petite quantité de détergent ou de nettoyant spécial machine pour éliminer les résidus potentiellement gênants.

7.6 Sélection d'un programme

Allumez l'appareil, l'écran tactile affiche les programmes et les options disponibles. Appuyez sur le symbole du programme souhaité dans la partie droite de l'écran pour démarrer rapidement à l'aide des paramètres par défaut. Touchez la partie gauche pour choisir les paramètres individuels (reportez-vous aux sections 3.3 et 3.4). Les instructions suivantes concernent spécifiquement le programme « i-Refresh ».



Installation

- ► Le programme i-Refresh ne convient pas aux vêtements en polyuréthane (PU), simili cuir et polychlorlon.
- ► Le programme i-Refresh doit être utilisé avec précaution pour les tissus abîmés, déchirés ou décousus ; les vêtements en cuir durci ; les fermetures éclair déformées ; les textiles pelucheux car ce programme peut les endommager.
- ▶ i-Refresh a une fonction d'élimination des odeurs. Ne vaporisez pas de parfum, de désodorisant ou d'autres substances volatiles pouvant facilement provoquer un incendie ou une explosion.
- Nous vous conseillons de laver normalement vos vêtements, notamment s'ils sont tachés, avant d'utiliser le programme i-Refresh
- ► Veuillez ne pas utiliser i-Refresh si vos vêtements sont humides : ils peuvent rétrécir ou se déformer.

Préparation avant l'utilisation du programme i-Refresh

Textile	 Veuillez fermer les vêtements et attacher les boutons. Veuillez vérifier soigneusement les vêtements. S'ils sont abîmés, veuillez les recoudre avant d'utiliser le programme i-Refresh. Veuillez retirer les articles dans les poches pour éviter d'endommager les vêtements lors du programme i-Refresh. Pour les gros boutons, les fermetures éclair ou les décorations telles que les broches, les pendentifs, etc., retirez-les ou enveloppez-les dans un tissu doux ou du papier résistant à la chaleur. Les décorations telles que les clous, les oeillets, les agrafes et les vêtements enduits doivent être enveloppés dans du papier résistant à la chaleur. Pour les volants ou les accessoires tels que les jupe et les crochets de rideau, veuillez les retirer avant d'utiliser le programme i-Refresh.
Lave-linge	 Pendant le programme i-Refresh, le lave-linge aura besoin d'utiliser de l'eau pour maintenir un taux d'humidité constant. Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert et le tuyau de vidange est bien raccordé à la machine. Vérifiez l'intérieur du tambour pour être sûre qu'il ne reste pas d'eau, de mousse ou des vêtements.

Instructions pour les différents niveaux de séchage du programme i-Refresh

Veuillez définir le niveau de séchage et le temps appropriés en fonction des différents tissus. Vous pouvez ajuster la durée du programme en faisant glisser votre doigt sur la barre de temps.

Niveau	Température	Durée par défaut (min)	Plage de temps réglable (min)
H-1	Faible	10	8~40
H-2	Moyen	15	10~40
H-3	Élevé	30	15~40

► Instructions pour les niveaux de séchage du programme i-Refresh Veuillez retirer les vêtements après le programme i-Refresh, les suspendre ou les ranger rapidement.

Remarque : i-Refresh

- Les performances de lavage dépendent du type de tissu.
- ▶ Le lavage à la vapeur peut endommager les vêtements non adaptés à ce type de lavage..

7.7 Choix du détergent et de l'adoucissant

- ▶ L'efficacité et la performance du lavage dépendent de la qualité du détergent utilisé.
- ▶ Utilisez exclusivement des détergents homologués pour le lavage à la machine.
- Si nécessaire, utilisez des détergents spécifiques, par ex. pour le tissu en laine et la couette, etc.
- ► Respectez les recommandations du fabricant du détergent.
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage à sec tels que le trichloréthylène ou tout autre produit similaire.



7.8 Ajout de détergent

- 1. Ouvrez le couvercle du tiroir à lessive (fig. 7.8).
- 2. Versez les détergents requis selon la liste « Choisir le meilleur détergent » dans les compartiments correspondants.
 - 1. Détergent liquide (max. 1000 ml)
 - 2. Adoucissant (Max. 500ml)
 - 3. Lessive en poudre / Détergent liquide
- 3. Fermez le couvercle.
- ► Lorsque le dosage automatique est activé, le détergent et l'adoucissant peuvent être dosés automatiquement.
- ► Si la quantité dans le réservoir est insuffisante, l'icône du détergent ou de l'adoucissant correspondant clignote lorsque le son retentit au début du programme. Veuillez ajouter du détergent et/ou de l'adoucissant selon le besoin.
- ► La lessive en poudre ou d'autres détergents peuvent être versés dans le compartiment à lessive en poudre pour une utilisation occasionnelle. Dans ce cas, désactivez la fonction de dosage automatique. N'utilisez pas de détergent liquide dans le compartiment à lessive en poudre lorsque vous activez la fonction « Fin différée ».

► Choisissez le détergent le mieux adapté

L = détergent gel / liquide P = détergent en poudre O = optionnel

-= non

	Type de détergent					
Programme	Universel	Couleur	Délicat	Spécial	Adoucis- sant	Désinfec- tant
Smart	L/P	L/P	-	-	0	0
Rapide 15 min	L/P	L/P	L	-	0	0
Sport	-	-	L	L	0	0
Séchage	-	-	-	-	-	-
i-Refresh	-	-	-	-	-	-
Essorage	-	-	-	-	-	-
Nettoyage tam- bour	-	÷	-	L	0	0
Coton	L/P	L/P	-	-	0	0
Synthétique	L/P	L/P	L	-	0	0
Mixte	L/P	L/P	-	-	0	0
Laine	-	-	-	L	0	-
Délicat	-	-	L	-	0	-
Couette	-	-	L	L	0	-
Coton Eco	L/P	L/P	-	-	0	-

Nos recommandations sont les suivantes :

Détergent en poudre : 20 °C à 90 °C (utilisation optimale : 40-60 °C) Détergent couleur : 20 °C à 60 °C (utilisation optimale : 30-60 °C) Détergent laine/vêtement délicat : 20 °C à 30 °C (= utilisation optimale)

7.9 Ajout du détergent et de l'adoucissant

Veuillez vous référer à la section 3.5 pour ajouter du détergent et de l'adoucissant. Vous pouvez choisir d'utiliser les fonctions de distribution automatique de détergent et d'adoucissant.

Remarque : Détergent

- ▶ N'utilisez pas trop de détergent ou d'adoucissant.
- ▶ Veuillez suivre les instructions spécifiées sur l'emballage du détergent.
- ▶ Diluez le détergent liquide concentré avant de l'ajouter.
- Pour que le détergent liquide se diffuse bien, utilisez la boule de dosage, qui est introduite dans l'appareil avec le linge.
- Sélectionnez avec soin les paramètres du programme en fonction des symboles d'entretien indiqués sur toutes les étiquettes de linge et selon le tableau de programme.

7.10 Démarrage du programme de lavage

Touchez le symbole | sur l'écran pour démarrer le programme, l'appareil fonctionne selon les paramètres actuels. Pour interrompre un programme en cours, appuyez de nouveau sur le symbole. | sur l'écran de contrôle. Appuyez à nouveau sur ce symbole pour reprendre l'opération.

7.11 Fonctions spéciales

Les fonctions suivantes sont disponibles :

7.11.1 Paramètres en option

Fonction	Signification	Fonction	Signification	
Lavage	Vous pouvez étendre la du- rée de lavage ou la réduire en fonction du degré de salissure du linge. (Informa- tions en minutes).	Temp.	Changement de la température de lavage. Réglez la température selon le degré de salissure : Très sale : 60-90 °C Moyennement sale : 30-60 °C Légèrement sale : froid (ARRÊT) - 30 °C	
Rinçage	Cycles de rinçage supplé- mentaires pour les per- sonnes à la peau sensible.	Vitesse	Changement de la vitesse d'essorage. Réduisez la vitesse pour les tissus délicats.	
Séchage	Vous pouvez étendre la durée de séchage ou la réduire en fonction du type de tissus.			

7.11.2 Paramètres fonction

Fonction	Signification		
	Fonctionnalité spéciale pour l	es taches de	
Taches	 Jus Sang Vin Café	• ト	lerbe • Sol/sable
Fonction	Signification	Fonction	Signification
Détergent	Pour distribuer le détergent automatiquement	Délai	Le démarrage du cycle de lavage sera retardé.
Adoucis- sant	Pour distribuer l'adoucis- sant automatiquement	Verrouillage enfant	Pour éviter une mauvaise utilisation par un enfant ou des perturbations extérieures
Anti Aller- gie	Pour améliorer les performan	ices de rinçage e	t réduire les résidus de détergent



Remarque: Options et fonctions

- Pour garantir des résultats optimaux à chaque programme, Haier a défini des paramètres par défaut précis. En l'absence d'indications particulières, nous vous recommandons d'utiliser les paramètres par défaut.
- ► Toutes les fonctions ne sont pas disponibles pour tous les programmes. Elles dépendent du programme sélectionné.
- ▶ Vous ne pouvez pas sélectionner certaines fonctions simultanément.
- ► La machine mémorise les fonctions « Lavage », « Rinçage + », « Temp. » et « Essorage » pour le prochain démarrage du programme. Elle ne mémorise pas tout autre réglage de fonction pour le prochain démarrage de programme.

7.12 Après le lavage

- 1. À la fin du cycle du programme, l'appareil s'arrête automatiquement.
- 2. Retirez le linge le plus tôt possible pour éviter les odeurs et que le linge ne se froisse.
- 3. Fermez l'arrivée d'eau.
- 4. Débranchez la prise d'alimentation.
- 5. Ouvrez la porte pour éviter toute formation d'humidité et l'apparition d'odeurs. Laissez-la ouverte lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.



Suggestions : entretien de la machine à laver après i-Refresh

- ▶ Veuillez nettoyer les résidus et les peluches sur le joint et la vitre du hublot.
- Si le programme i-Refresh est utilisé régulièrement, veuillez faire un programme «Nettoyage tambour» plus régulièrement.

8- Haier U+



Remarque: Différences

En raison des révisions constantes de Haier U+, les fonctions et l'interface de l'affichage de l'appareil peuvent différer des descriptions suivantes.

8.1 Généralités

Cet appareil est compatible WiFi. Grâce à l'application Haier U+, vous pouvez utiliser votre smartphone pour vérifier le programme en cours et le temps restant.



AVERTISSEMENT!

Veuillez observer les consignes de sécurité contenues dans ce manuel d'utilisation et assurez-vous qu'elles sont respectées même si l'appareil fonctionne via l'application Haier U+ lorsque vous n'êtes pas à la maison. Vous devez également suivre les instructions contenues dans l'application Haier U+.

8.2 Exigences

- Un routeur sans fil (protocole 802.11b/g/n) ne prend en charge que les bandes de fréguence de 2.4 GHz. La longueur du SSID du routeur est comprise entre 1 et 31 caractères (dont 1 et 31) et le mot de passe entre 8 et 64 caractères. La longueur minimale du mot de passe doit être de 8 caractères. Les méthodes de cryptage du routeur sont WPA-PSK et WPA2-PSK.
- Vous pouvez installer l'application Haier U+ sur un téléphone portable. Le téléphone portable doit disposer d'un système d'exploitation d'une version supérieure à Android 4.0 ou IOS7.0
- L'appareil doit être installé dans une pièce dans laquelle il peut recevoir les signaux WIFI. Si l'appareil n'est pas correctement connecté au routeur sans fil, le message « Vérifiez que le téléphone et l'appareil sont connectés au même WIFI. » s'affiche ; ni l'icône de commande à distance ni celle du WIFI ne s'affichent.

8.3 Téléchargement et installation de l'application Haier U+ :

Scannez le QR code (fig. 8.3.1) à l'aide de votre téléphone portable ou entrez le lien suivant dans votre navigateur:

https://resource.haieriot.net/download/app/uplus/

Installez l'application compatible avec votre téléphone et son système d'exploitation.





Remarque : Haier U+

La disponibilité de la fonction Haier U+ dépend de la disponibilité des services Haier U+ dans votre pays. Les services Haier U+ ne sont pas disponibles dans tous les pays - pour de plus amples informations, consultez le site : www.haier.com.



Remarque: Inscription

L'inscription est requise uniquement lors de la première utilisation de l'application. Pour une utilisation ultérieure, vous devez entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe pour utiliser l'application, en cas de déconnexion.

8.4 Inscription et connexion

- 1. Branchez le lave-linge. Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pendant 5 secondes jusqu'à ce que l'écran s'allume et affiche « C5 » (Fig. 8.4.1).
- 2. Lancez l'application sur votre téléphone portable, entrez vos informations d'enregistrement, notamment le pays, l'adresse et le mot de passe. Acceptez ensuite le contrat d'utilisation de Haier U+, appuyez sur « Inscription ».
- 3. Un message de vérification est envoyé dans votre boite mail. Ouvrez le message et activez votre email en cliquant sur le lien de vérification dans un délai de 2 heures.
- 4. Touchez le bouton "√" sur le téléphone portable
- 5. La page de connexion s'ouvre : entrez l'adresse et le mot de passe, appuyez ensuite sur la touche connexion.





Remarque: Réseau WIFI

Il n'est pas recommandé de connecter l'appareil à un réseau WIFI public (ex. : Hotspots), car d'autres utilisateurs du réseau pourraient le trouver s'il accède au réseau public et cela peut nuire à votre vie privée. Le symbole affiché à l'écran signifie que l'appareil est connecté à Internet.



Remarque: Activer / désactiver le réseau WIFI

Il est possible de désactiver la fonction de connexion WIFI. Avant que l'appareil ne soit allumé, maintenez le bouton Marche / Arrêt enfoncé (D) pendant 7 secondes, l'écran s'allume et affiche « U off ». Le symbole (aisparaît. Si vous voulez utiliser le réseau WIFI Appuyez à nouveau sur le bouton Marche / Arrêt (D) pendant 7 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche « U on ». Le symbole (apparaît sur l'écran.

8- Haier U+







8.5 Connexion



Assurez-vous que votre téléphone portable et votre appareil sont connectés au même WIFI.

- 1. Appuyez sur le bouton "+" (Fig. 8.5.1) sur le téléphone portable.
- Sélectionnez le type d'appareil ou appuyez sur le symbole du WIFi pour afficher tous les appareils disponibles connectés au WIFI et suivez les indications à l'écran.
- Appuyez sur — pour retourner à la page principale des appareils connectés.
- 4. L'appareil est connecté à l'application et prêt à l'utilisation.

Remarque : Temps de connexion

Toutes les opérations de connexion doivent être effectuées dans un laps de temps qui est de 10 minutes. Si l'utilisateur commence l'opération de connexion sur l'application U + après 10 minutes, la connexion échouera. Le laps de temps de connexion commence lorsque vous activez C5 (maintenez enfoncé le bouton Marche / Arrêt pendant plus de 5 secondes).

8.6 Démarrez le lavage et vérifiez l'état du cycle de lavage via l'application Haier U +

- 5. Allumez l'appareil, préparez le linge et le détergent ; faites-le conformément au chapitre « Utilisation quotidienne ».
- 6. La liste des appareils connectés au WIFI apparaît sur le téléphone mobile (Fig. 8.6.1).
- 7. Appuyez sur pour ouvrir la page Paramètres (fig. 8.6.2) et sélectionnez la langue et les options souhaitées. Retournez à la liste en faisant glisser la page de réglage vers la gauche.
- 8. Choisissez le lave-linge. Vous pouvez vérifier le programme en cours et le temps restant.

9- Entretien et nettoyage

*۱۲*۲

Contrôlez et nettoyez votre appareil à des intervalles réguliers.



Avant tout entretien, veuillez arrêter l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.

9.1 Nettoyage de la machine

- ► Débranchez la machine pendant le nettoyage et l'entretien.
- Utilisez un chiffon doux imbibé de savon liquide pour nettoyer la machine (fig. 9.1) et les composants en caoutchouc.
- N'utilisez pas de produits chimiques organiques ou de solvants corrosifs.
- Si nécessaire, vous pouvez éliminer les résidus de calcaire à l'aide d'un nettoyant pour machine.



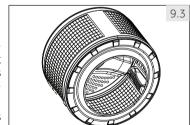
9.2 Vanne et filtre d'arrivée d'eau

Pour éviter toute obstruction de l'alimentation en eau par des matières solides telles que le calcaire, nettoyez régulièrement son filtre d'arrivée d'eau (fiq. 9.2).

- ▶ Débranchez le cordon d'alimentation et fermez l'arrivée d'eau.
- Démontez le flexible d'alimentation en eau du robinet.
- ▶ Rincez le filtre avec de l'eau et une brosse.
- Insérez le filtre et installez le flexible d'arrivée d'eau.

9.3 Nettoyage du tambour

- Retirez les pièces métalliques introduites accidentellement dans le tambour (fig. 9.3), notamment les épingles, les pièces de monnaie, etc., car elles peuvent causer des taches de rouille et des dommages.
- Utilisez un nettoyant sans chlorure pour éliminer les taches de rouille. Respectez les consignes de sécurité du fabricant de l'agent de nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas d'objet dur ou de laine d'acier pour le nettoyage.

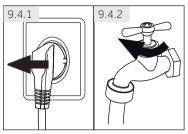




Remarque: Nettoyage tambour

Pour un entretien régulier, nous vous recommandons de lancer le programme « Nettoyage de la cuve » à vide pour éliminer les résidus potentiellement gênants tous les trois mois. Ajoutez une petite quantité de détergent ou utilisez un nettoyant spécial machine.

9- Entretien et nettoyage

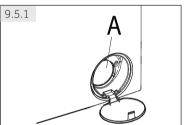


9.4 Périodes de non-utilisation prolongées

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période :

- 1. Débranchez la fiche électrique (fig. 9,4.1).
- 2. Fermez l'arrivée d'eau (fig. 9.4.2).
 - Ouvrez la porte pour éviter toute formation d'humidité et l'apparition d'odeurs. Laissez la porte ouverte lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

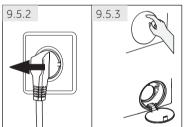
Avant le prochain usage, vérifiez soigneusement le cordon d'alimentation, l'arrivée d'eau et le tuyau de vidange. Assurez-vous que tout est correctement installé et qu'il n'y a pas de fuite.



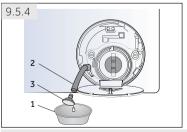
9.5 Filtre de la pompe

Nettoyez le filtre avant A (fig. 9.5.1) en tenant compte du rappel de l'affichage et inspectez le filtre de la pompe, pour vérifier par exemple si l'appareil:

- ▶ ne vidange pas l'eau ;
- n'essore pas ;
- émet un bruit inhabituel pendant le fonctionnement.



- 1. Lancez le programme d'essorage et de drainage de l'eau.
- 2. Une fois le programme terminé, arrêtez l'appareil et débranchez-le (fig. 9.5.2).
- 3. Ouvrir le volet de service du filtre A en appuyant dessus (Fig. 9.5.3).



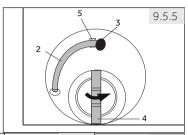
- 4. Prévoyez un récipient creux (1) pour récupérer l'eau de vidange (fig. 9.5.4). La quantité d'eau pourrait être plus importante que prévu!
- 5. Tirez le tuyau de vidange (2) et maintenez-en l'extrémité au-dessus du récipient.
- Retirez le bouchon d'étanchéité (3) du tuyau de vidange.

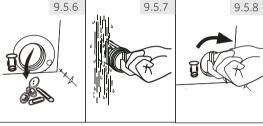


Risque de brûlure! L'eau contenue dans le filtre de la pompe peut être très chaude! Avant toute intervention, assurez-vous que l'eau a refroidi.

9-Entretien et nettoyage

- 7. Après avoir effectué la vidange, rebouchez le tuyau de vidange, ré-introduisez-le dans l'appareil, puis fixez-le à l'aide d'une pince (position 5 de la fig. 9.5.5).
- 8. Dévissez le filtre de la pompe (4) en tournant dans le sens antihoraire et retirez-le.
- 9. Retirez les impuretés et la poussière (fig. 9.5.6).
- 10. Nettoyez soigneusement le filtre de la pompe à l'eau courante, (fig. 9.5.7).
- 11. Remontez-le soigneusement (fig. 9.5.8).
- 12. Refermez le volet d'entretien du filtre A.







ATTENTION!

- ► Le bouchon du filtre de la pompe doit être nettoyé et en bon état. Si le bouchon n'est pas bien serré, de l'eau peut s'échapper.
- ► Le filtre doit être en place, sinon une fuite peut se produire.

9.6 Remplacement de l'éclairage du tambour



AVERTISSEMENT!

Évitez de remplacer vous-même l'éclairage du tambour, faites-le remplacer uniquement par le fabricant ou un agent de maintenance agréé. Consultez la section SERVICE CLIENT.

10-Dépannage

Vous pouvez vous-même résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Consultez la section SERVICE CLIENT.



- ▶ Avant tout entretien, veuillez arrêter l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
- Les appareils électriques doivent être entretenus uniquement par des experts en électricité, car une mauvaise intervention pourrait causer des dommages considérables.
- ► Pour éviter tout risque, faites remplacer le câble d'alimentation endommagé uniquement par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées.

10.1 Dépannage avec affichage de code

Remarque : Dépannage

- ► Si des informations d'erreur s'affichent, veuillez appuyer sur le bouton d'alimentation pour les effacer. Si le problème persiste, débranchez la prise d'alimentation et contactez le service clientèle.
- Au cas où l'on vous demanderait de contacter le service clientèle : Notez le message relatif au dépannage et communiquez-le au « SERVICE CLIENTÈLE ».

Astuces	Cause	Solution
E1	Erreur de vidange	Veuillez vérifier si le robinet de vidange et le tuyau de vidange sont bloqués ou si le tuyau de vidange est plié. Vérifiez et nettoyez le filtre de vidange
E2	Erreur de déverrouillage Erreur de verrouillage	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
F3	Erreur du capteur de tem- pérature de l'eau	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
E4	Panne de l'arrivée d'eau	Vérifiez si le robinet est ouvert, si la pression d'eau est trop basse ou si l'approvisionnement en eau a été interrompu.
F4	Erreur du système de chauffage.	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
F7	Erreur du système moteur	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
E8	Niveau d'eau dans le tam- bour trop élevé	Veuillez couper l'eau et l'alimentation électrique si cela se produit plusieurs fois, et contactez le centre de service après-vente.
F9	Erreur de capteur de tem- pérature sèche	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service après-vente.
E12	Niveau d'eau dans le tam- bour trop élevé lors du sé- chage	Veuillez couper l'eau et l'alimentation électrique si cela se produit plusieurs fois, et contactez le centre de service après-vente.
FA	Erreur du capteur de niveau d'eau.	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
FC0	Erreur de communication du module d'entraînement du moteur	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
FC1	Erreur de communication du module d'entraînement du moteur	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
FC2	Erreur de communication du module d'entraînement du moteur	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
FC3	Erreur de communication du module d'entraînement du moteur	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
Unb	La répartition du linge est déséquilibrée pendant le cycle d'essorage	Assurez-vous que le lave-linge est stable, retirez le linge et, remettez-le ensuite dans l'appareil pour essorage.
Fd	Erreur de la résistance de chauffage	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.
FE	Erreur du moteur pendant le cycle de séchage	Veuillez couper l'approvisionnement en eau et l'alimentation électrique, puis contactez le centre de service aprèsvente.

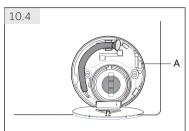
10- Dépannage

10-3 Dépannage sans affichage de code

Colution Colution		
Problème	Cause	Solution
Échec de fonctionne- ment de l'appareil!	 Le programme n'a pas encore démarré. La porte n'est pas correctement fermée. L'appareil n'a pas été mis sous tension Panne de courant. Le Verrouillage enfant est activé. Avez-vous activé la fin différée? Avez-vous appuyé sur le bouton Pause? 	 marrez-le. Fermez correctement la porte. Mettez l'appareil sous tension. Vérifiez l'alimentation. Désactivez le verrouillage enfant. Désactivez la fonction de fin différée.
Le panneau de commande n'est pas fonctionnel.	• Le Verrouillage enfant est activé.	• Désactivez le verrouillage enfant.
L'appareil ne se remplit pas d'eau.	 Il n'y a pas d'eau. Le flexible d'alimentation est tordu. Le filtre du flexible d'arrivée d'eau est bouché. La pression de l'eau est très basse. La porte n'est pas correctement fermée. Coupure d'eau. Avez-vous activé la fin différée? Avez-vous appuyez sur le bouton de démarrage? 	 Fermez correctement la porte. Vérifiez l'arrivée d'eau. Désactivez la fonction de fin dif-
L'appareil se vidange pendant le remplissage	 La hauteur du tuyau de vidange est inférieure à 80 cm. L'extrémité du tuyau de vidange pourrait baigner dans l'eau. 	vidange est correctement ins-
Problème de vidange	 Le tuyau de vidange est obstrué. Le filtre de la pompe est bouché. L'extrémité du tuyau de vidange se trouve à une hauteur supérieure à 100 cm au-dessus du sol. 	 Débouchez le tuyau de vidange. Nettoyez le filtre de la pompe. Assurez-vous que le tuyau de vidange est correctement installé.
Forte vibration pendant l'essorage.	 Certains boulons de transport n'ont pas été retirés. L'appareil n'est pas installé sur une surface stable. La charge de la machine n'est pas correcte. 	transport. • Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable et plane.
L'opération s'arrête avant la fin du cycle de lavage.	 Coupure d'eau ou panne de courant. Avez-vous appuyé sur le bouton Pause? 	et l'alimentation en eau.
L'opération s'arrête pendant un certain temps.	 Un code d'erreur s'affiche sur la machine. Problème lié au poids de la charge. Le programme effectue le cycle de trempage 	mations affichées. Réduisez ou ajustez la charge.

Problème	Cause	Solution
Une quantité excessive de mousse flotte dans le tambour et/ou le tiroir à lessive.	La lessive n'est pas adaptée.Quantité excessive de détergent.	 Vérifiez les recommandations en matière de lessive. Réduisez la quantité de lessive.
Ajustement automa- tique du temps de lavage.	• La durée du programme de lavage sera réglée.	Ce phénomène est normal et n'affecte pas le fonctionne- ment.
Échec de l'essorage.	Mauvaise répartition du linge.	Vérifiez la charge de la machine et la répartition du linge, puis relancez un programme d'esso- rage.
Bruit étrange	 L'appareil n'est pas installé sur une surface stable. Des éléments étrangers tels que des pièces de monnaie ou des fer- parties best en tels transpositions. 	placé sur une surface stable et plane. • Assurez-vous que les poches ne contiennent pas de clés, de
Les composants du panneau de com- mande surchauf- fent.	metures heurtent le tambour. • Les composants électroniques sont tièdes.	pièces, etc. C'est tout à fait normal.
Résultat de lavage insatisfaisant	 Le degré de salissure ne correspond pas au programme sélectionné. La quantité de lessive est insuffisante. La charge maximale est dépassée. Le linge est inégalement réparti dans le tambour. 	 Choisissez le détergent selon le degré de salissure et selon les spécifications du fabricant. Réduisez la charge.
Il existe des résidus de lessive en poudre sur le linge.	Des particules insolubles de détergent peuvent persister sous forme de taches blanches sur le linge.	
Le linge contient des taches grises	• provenant des graisses telles que les huiles, les crèmes ou les onguents.	• Prétraitez le linge à l'aide d'un net- toyant spécial.
Le linge n'est pas égoutté après l'esso- rage.	 L'effet d'essorage est parfois différent pour certains types de linge. La protection contre le déséquilibre de la charge est activé car la charge est trop faible. 	Cela est normalAugmentez la charge.
Froissage du linge.	• Le tambour est surchargé.	Réduisez la quantité de linge
	• Un programme inadapté a été sélectionné.	Sélectionnez et réglez le pro- gramme en fonction du type de tissu.
L'éclairage intérieur du tambour ne fonc- tionne pas.	• L'appareil n'est pas branché à l'ali- mentation électrique.	Vérifiez l'alimentation.
	L'ampoule ne fonctionne toujours pas.	Contactez le service clientèle pour le remplacement de l'am- poule.

10-Dépannage



10.4 En cas de panne d'alimentation / ouverture de porte d'urgence

Le programme en cours et ses paramètres sont enregistrés. Lorsque l'alimentation électrique est rétablie, le fonctionnement reprend. Pour l'annuler, appuyez sur la touche « Départ/Pause », puis, sur le le bouton « Marche / Arrêt » pendant environ 2 secondes.

Si une panne d'alimentation interrompt un programme de lavage en cours, l'ouverture de porte se bloque mécaniquement. Pour sortir le linge, le niveau d'eau ne

doit pas être visible à travers le hublot en verre de la porte.. - Risque de brûlures! Le niveau d'eau doit être réduit tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage - Filtre de la pompe ».

Tirez l'anneau de secours (Fig. 10.4) derrière le volet de service du filtre A pour ouvrir la porte jusqu'à ce que la porte soit déverrouillée par un léger clic. Remontez ensuite toutes les pièces.

11.1 Préparation

- ► Retirez l'appareil de l'emballage.
- ▶ Retirez tous les emballages, y compris ceux à base de polystyrène, ainsi que le matériel de fixation à l'intérieur du boîtier, et tenez-les hors de portée des enfants. Lors de l'ouverture de l'emballage, vous pourriez voir des gouttes d'eau sur le sac en plastique et le hublot. Ce phénomène normal résulte des essais à l'eau effectués à l'usine.



Remarque : Mise au rebut des emballages

Tenez tous les emballages hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.

11.2 Installez le panneau de métal

- 1. Inclinez l'appareil vers l'arrière (Fig. 11.2.1)
- 2. Prenez la plaque métallique et installez-la au fond de l'appareil, puis fixez-la à l'aide de deux vis (Fig.11.2.2)
- 3. Prenez les patins de réduction de bruit et retirez le film protecteur adhésif double face; placez les patins de réduction du bruit sous le meuble de la machine à laver, comme illustré sur le schéma 11.2.3 (deux patins plus longs en position 1 et 3, deux patins plus courts en position 2 et 4). Remettez la machine à l'endroit.

11.3 Démontez les boulons de transport

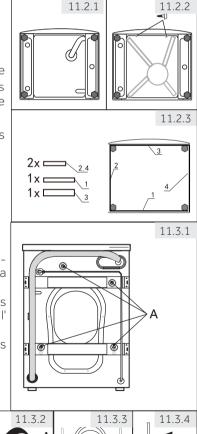
Les boulons de transport sont conçus pour fixer les composants anti-vibration à l'intérieur de l'appareil durant le transport afin d'éviter des dommages internes.

- 1. Retirez les 4 vis de l'emballage à l'arrière, puis enlevez les éléments séparateurs en plastique (B) de la face interne de l'appareil. (Fig. 11.3.1. et 11.3.2.)
- Retirez les vis de renforcement (C), puis retirez les renforts (D) et retirez les tiges (E) à l'intérieur de l' appareil (Fig. 11.3.3.).
- 3. Fermez les trous avec des bouchons obturateurs (F) (Fig. 11,3.4).



Remarque: Conservez-les en lieu sûr

Conservez les boulons de transport dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure. Chaque fois que vous souhaitez déplacer l'appareil, remontez d'abord les boulons.

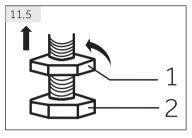


11-Installation

11.4 Déplacement de l'appareil

Si vous souhaitez déplacer l'appareil sur une grande distance, remettez les boulons de transport retirés avant l'installation pour éviter tout dommage :

- 1. retirez les bouchons obturateurs;
- 2. Insérez les tiges d'emballage et réinstallez les pièces de renforce ment et les vis
- 3. Insérez les éléments séparateurs en plastique et les boulons de transport.
- 4. serrez les boulons à l'aide d'une clé.



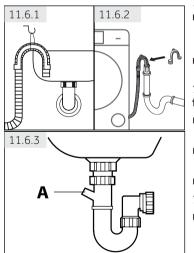
11.5. Réglage des pieds

Ajustez tous les pieds pour obtenir une position complètement stable à l'aide d'une clé ; ceci réduira les vibrations et le bruit pendant l'utilisation, de même que l'usure. Nous recommandons d'utiliser un niveau à bulle pour le réglage. Le sol doit être aussi stable et plat que possible.

- 1. Desserrez le contre écrou (1) à l'aide d'une clé (fig. 11.5).
- 2. Réglez la hauteur en tournant le pied. (2).
- 3. Serrez le contre écrou contre le boîtier (1).

11.6 Raccordement de drainage

Les raccordements suivants sont possibles:



11.6.1 Tuyau de vidange à l'évier

- Suspendez le tuyau de vidange au rebord d'un évier de taille adéquate, à l'aide du support en U (fig. 11.6.1).
- ► Protégez convenablement le support en U contre tout glissement.

11.6.2 Tuyau de vidange au raccordement d'évacuation des eaux usées

- ► Le diamètre interne du regard avec évent doit être de 40 mm.
- ▶ Placez le tuyau de vidange à environ 80 mm des conduits d'eaux usées (fig. 11.6.2).
- ► Fixez le support en U et attachez-le solidement.

11.6.3 Raccordement du tuyau de vidange à l'évier

- ▶ Un raccord à embout est habituellement fermé par un bloc (A). Vous devez le retirer pour éviter tout dysfonctionnement (fig. 11.6.3).
- Fixez le tuyau de vidange à l'aide d'une pince.



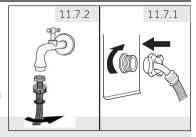
- ► Le tuyau de vidange ne doit pas être submergé par l'eau, et doit être fixé solidement et exempt de fuite. Si le tuyau de vidange est au sol, ou si le conduit est à une hauteur de moins de 80 cm, l'appareil se vidange de manière continue lorsqu'on le remplit (siphonnement automatique).
- ▶ Le tuyau de vidange ne peut pas être rallongé. Au besoin, contactez le service aprèsvente.

11-Installation

11.7 Raccordement d'eau douce

Assurez-vous que les joints sont insérés.

- 1. Raccordez le flexible d'arrivée d'eau à la pointe biseautée de l'appareil (fig. 11.7.1). Resserrez manuellement le joint à vis.
- 2. L'autre extrémité est raccordée à un robinet d'eau avec un filetage de 3/4 po (fig. 11.7.2).





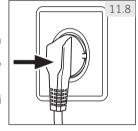
- ▶ Utilisez uniquement l'ensemble de raccordement fourni pour le raccordement.
- ► Ne réutilisez jamais d'ensemble de raccordement usagé!
- ► Raccordez l'appareil uniquement à une alimentation d'eau froide.
- ► Avant le raccordement, vérifiez si l'eau est propre et claire.

11.8 Branchement Électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si:

- ▶ l'alimentation électrique, la prise et le fusible correspondent à la plaque signalétique.
- L'appareil est mis à la terre et aucune multiprise ou rallonge n'est utilisée.
- ► la prise d'alimentation et la fiche correspondent parfaitement.
- ▶ Uniquement au Royaume-Uni : La prise pour le Royaume-Uni est conforme à la norme BS1363A.

Branchez la fiche à la prise (fig. 11.8).



AVERTISSEMENT!

- ► Assurez-vous toujours que toutes les connexions (alimentation électrique, le tuyau d'évacuation et flexible d'arrivée d'eau potable) sont solides, sèches et ne présentent aucune fuite!
- ▶ Veillez à ce que ces pièces ne soient jamais piétinées, pliées ou tordues.
- ► Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant (voir la carte de garantie) afin d'éviter tout risque.



Remarque: Nettoyage du tambour

Après chaque installation ou une période d'inactivité prolongée, nous vous recommandons, avant la première utilisation, de lancer le programme « Nettoyage tambour » à vide et avec une petite quantité de détergent ou le un nettoyant spécial machine pour éliminer les résidus potentiellement gênants.

12-Informations techniques

12.1 Fiche du produit (conforme à la réglementation UE N° 96/60)

Marque de fabrique	Haier		
Numéro d'identification du modèle	HWD100-BD1499U1		
Classe d'efficacité énergétique 1)		A	
Consommation d'énergie pour le lavage, l'essorage et le séchage à l'aide des programmes coton standards ²⁾ in kWh/complete operating cycle ³⁾	6,72		
Consommation d'énergie pour le lavage, l'essorage et le séchage à l'aide des programmes coton standards ²⁾ in kWh/washing cycle ³⁾			
Classe de performance de lavage 1 ¹	lasse de performance de lavage 1 ⁾ A		
L'eau restante après l'essorage pour le cycle de lavage standard coton à 60 °C $^{2)}$ en %	44		
Vitesse d'essorage pour le cycle de lavage standard coton à 60 °C $^{2)}$ en tr/min	1400		
Consommation électrique pondérée du mode Laissé sur marche (W)	e du mode Lais-		
Capacité de lavage pour le cycle de lavage standard coton à 60 °C (sans séchage) 21 en kg	6		
Consommation d'eau pour le lavage, l'essorage et le séchage ²⁾ en l/cycle de fonctionnement complet	99		
Consommation d'eau pour le lavage et l'essorage seulement ² en l/cycle de fonctionnement complet	e 50		
Temps de lavage et de séchage. Durée de pro- gramme pour un cycle de fonctionnement complet 520 en min		520	
Estimation de la consommation annuelle pour un ménage de quatre personnes, avec une utilisation permanente du sèche-linge (200 cycles) en kWh		344	
Estimation de la consommation annuelle pour un ménage de quatre personnes, sans utilisation du sèche-linge (200 cycles) en kWh			
Bruits lors des cycles de lavage, d'essorage et de	Lavage	50	
séchage, avec le programme standard coton 2) en	Essorage	69	
dB(A) re 1 pW)	Séchage	58	

La classe G correspond à l'efficacité la plus faible et la classe A, à l'efficacité la plus élevée.

²⁾ Programmes Standards coton:

Lavage: Eco Cotton 60 ° C avec un temps de lavage de 75 min, 2 temps de rinçage, une vitesse d'essorage de 1 400 rap et la distribution de détergent et d'adoucissant automatiquement annulée.

Séchage: « Dry », appuyez sur « AU » jusqu'à ce qu'il passe à « ECO ».

³⁾ La consommation d'énergie réelle par cycle varie en fonction de l'utilisation de l'appareil.

12-Informations techniques

12.2 Autres données techniques

Dimension (H x I x P en mm)	985x701x460		
Tension / courant	220-240 V / 50 Hz / 10 A		
Puissance maximale (W)	2000		
Pression d'eau (MPa)	0.03 - 1.0		
Poids net (kg)	97		

Taux de fréquence (OFR)	2400 MHz/2483,5 MHz Fréquences de la chaîne 2412 2472 MHz (taille d'étapes 5 MHz)	
Max puissance (EIRP)	100 mW	

12.3 Normes et directives (€

Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

Haier déclare, par la présente, que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53 de l'UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.haier.com.

13-Service client

Nous vous recommandons notre service clients Haier et l'utilisation de pièces de rechange d'origine.

Si vous avez un problème avec l'appareil, veuillez vous référer à la section DÉPANNAGE.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- votre vendeur local ou
- rendez-vous sur le site www.haier.com, dans la zone Service et support, vous trouverez des numéros de téléphone et une FAQ. Vous pourrez également contacter le service de réclamation

Pour contacter notre Service, assurez-vous que les informations ci-après sont disponibles

Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle	N° de série	
--------	-------------	--

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Pour des renseignements généraux concernant les entreprises, vous trouverez ci-jointes nos adresses en Europe :

Adresses de Haier en Europe			
Pays*	Adresse postale	Pays*	Adresse postale
Italie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIE	France	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Espagne Portugal	Haier Iberie SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelone ESPAGNE	Belgique-FR Belgique-NL Pays-Bas Luxembourg	Haier Bénélux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIQUE
Allemagne Autriche	Haier Allemagne GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALLEMAGNE	Pologne République Tchèque Hongrie Grèce Roumanie Russie	Haier Pologne Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLOGNE
Royaume-Uni	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Royaume-Uni		

^{*}Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site www.haier.com



Haier